



**EUROPSKA UNIJA**

**EUROPSKI PARLAMENT**

**VIJEĆE**

---

**Bruxelles, 14. srpnja 2021.  
(OR. en)**

**2020/0095 (COD)  
LEX 2117**

**PE-CONS 36/1/21  
REV 1**

**PECHE 138  
CODEC 678**

**UREDBA EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA O IZMJENI UREDBE (EU) 2019/833 O  
UTVRĐIVANJU MJERA OČUVANJA I PROVEDBE KOJE SE PRIMJENJUJU NA  
REGULATORNOM PODRUČJU ORGANIZACIJE ZA RIBARSTVO SJEVEROZAPADNOG  
ATLANTIKA**

**UREDBA (EU) 2021/...**  
**EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA**

**od 14. srpnja 2021.**

**o izmjeni Uredbe (EU) 2019/833**  
**o utvrđivanju mjera očuvanja i provedbe koje se primjenjuju**  
**na regulatornom području Organizacije za ribarstvo sjeverozapadnog Atlantika**

EUROPSKI PARLAMENT I VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 43. stavak 2.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

nakon prosljeđivanja nacrtu zakonodavnog akta nacionalnim parlamentima,

uzimajući u obzir mišljenje Europskoga gospodarskog i socijalnog odbora<sup>1</sup>,

u skladu s redovnim zakonodavnim postupkom<sup>2</sup>,

---

<sup>1</sup> SL C 429, 11.12.2020., str. 279.

<sup>2</sup> Stajalište Europskog parlamenta od 23. lipnja 2021. (još nije objavljeno u Službenom listu) i odluka Vijeća od 13. srpnja 2021.

budući da:

- (1) Nakon što je donesena Uredba (EU) 2019/833 Europskog parlamenta i Vijeća<sup>1</sup>, Organizacija za ribarstvo sjeverozapadnog Atlantika (NAFO) na svojem je 41. i 42. godišnjem sastanku 2019. odnosno 2020. donijela niz pravno obvezujućih odluka o očuvanju ribolovnih resursa u svojoj nadležnosti.
- (2) Te su odluke upućene ugovornim strankama NAFO-a, no sadržavaju i obveze za subjekte (npr. zapovjednika plovila). Nove NAFO-ove mjere očuvanja i provedbe koje su obvezujuće za sve ugovorne stranke NAFO-a stupile su na snagu. Potrebno ih je ugraditi u pravo Unije ako njime već nisu obuhvaćene.
- (3) Uredbu (EU) 2019/833 trebalo bi stoga prilagoditi kako bi se primjenjivale NAFO-ove norme o mjerenju veličine oka mrežnog tega, uvela definicija ribarskog plovila koju upotrebljava NAFO čime bi se Unijinim tijelima nadležnima za kontrolu i izvršenje olakšala suradnja s drugim ugovornim strankama NAFO-a te poboljšao protok informacija između tijela država članica, Komisije i izvršnog tajnika NAFO-a.

---

<sup>1</sup> Uredba (EU) 2019/833 Europskog parlamenta i Vijeća od 20. svibnja 2019. o utvrđivanju mjera očuvanja i provedbe koje se primjenjuju na regulatornom području Organizacije za ribarstvo sjeverozapadnog Atlantika, izmjeni Uredbe (EU) 2016/127 i stavljanju izvan snage uredbi Vijeća (EZ) br. 115/2005 i (EZ) br. 1386/2007 (SL L 141, 28.5.2009., str. 1.).

- (4) U skladu s člankom 3. Uredbe (EU) 2019/473 Europskog parlamenta i Vijeća<sup>1</sup>, misija Europske agencije za kontrolu ribarstva (EFCA) jest, među ostalim, organiziranje operativne koordinacije aktivnosti kontrole i inspekcije ribarstva što ih poduzimaju države članice u svrhu provedbe međunarodnih programa kontrole i inspekcije kao što je NAFO-ov program zajedničke inspekcije i nadzora, te pomaganje državama članicama da informacije o ribolovnim aktivnostima i aktivnostima kontrole i inspekcije podnesu Komisiji i trećim stranama. Stoga je primjereno da EFCA bude tijelo koje od država članica prima i izvršnom tajniku NAFO-a prosljeđuje informacije o kontroli i inspekciji kao što su izvješća o inspekciji na moru i obavijesti u okviru programa promatranja
- (5) Postupak utvrđen u mjerama očuvanja i provedbe prema kojem ugovorne stranke prosljeđuju informacije internetskim stranicama Sustava za praćenje, kontrolu i nadzor (MCS) NAFO-a, obuhvaća slanje informacija koje se trebaju proslijediti izvršnom tajniku NAFO-a. Stoga je relevantne odredbe Uredbe (EU) 2019/833 potrebno ažurirati kako bi odražavale tu promjenu i kako bi se pojasnilo kojim kanalima države članice trebaju dostavljati relevantne informacije.
- (6) Potrebno je uvrstiti odredbe mjera očuvanja i provedbe o zaštiti grenlandskog morskog psa (*Somniosus microcephalus*), uskladiti odredbe o ugovorima o zakupu s odredbama tih mjera očuvanja i provedbe i navesti potrebu da ugovorna stranka koja je država luke pristane na raspoređivanje inspektora druge ugovorne stranke.

---

<sup>1</sup> Uredba (EU) 2019/473 Europskog parlamenta i Vijeća od 19. ožujka 2019. o Europskoj agenciji za kontrolu ribarstva (SL L 83, 25.3.2019., str. 18.).

- (7) Određene odredbe mjera očuvanja i provedbe vjerojatno će se izmijeniti na godišnjim sastancima NAFO-a zbog uvođenja novih tehničkih mjera povezanih s promjenama biomase stoka i izmjenama područnih ograničenja za pridnene ribolovne aktivnosti. Stoga bi, kako bi se buduće izmjene mjera očuvanja i provedbe mogle brzo ugraditi u pravo Unije prije početka ribolovne sezone, Komisiji trebalo delegirati ovlast za donošenje akata u skladu s člankom 290. Ugovora o funkcioniranju Europske unije u pogledu veličina oka mrežnog tega, rešetki za sortiranje i člankastih lanaca u ribolovu sjeverne kozice; te u pogledu područnih ograničenja za pridnene ribolovne aktivnosti. Posebno je važno da Komisija tijekom svojeg pripremnog rada provede odgovarajuća savjetovanja, uključujući ona na razini stručnjaka, te da se ta savjetovanja provedu u skladu s načelima utvrđenima u Međuinstitucijskom sporazumu o boljoj izradi zakonodavstva od 13. travnja 2016.<sup>1</sup> Osobito, s ciljem osiguravanja ravnopravnog sudjelovanja u pripremi delegiranih akata, Europski parlament i Vijeće primaju sve dokumente istodobno kada i stručnjaci iz država članica te njihovi stručnjaci sustavno imaju pristup sastancima stručnih skupina Komisije koji se odnose na pripremu delegiranih akata.
- (8) Uredbu (EU) 2019/833 trebalo bi stoga izmijeniti,

DONIJELI SU OVU UREDBU:

---

<sup>1</sup> SL L 123, 12.5.2016., str. 1.

*Članak 1.*  
*Izmjene Uredbe (EU) 2019/833*

Uredba (EU) 2019/833 mijenja se kako slijedi:

1. članak 3. mijenja se kako slijedi:

(a) točka 6. zamjenjuje se sljedećim:

„6. „ribarsko plovilo” znači svako plovilo Unije koje je opremljeno, namijenjeno ili se upotrebljava za obavljanje ribolovnih aktivnosti, uključujući preradu ribe, prekrcaj i sve druge aktivnosti koje čine pripremu za ribolovne aktivnosti ili su s njima povezane, kao što je eksperimentalni ili istraživački ribolov;”;

(b) dodaje se sljedeća točka:

„31. „internetske stranice MCS-a” znači internetske stranice NAFO-a za praćenje, kontrolu i nadzor koje sadržavaju informacije relevantne za inspekcije na moru i inspekcije u luci;”;

2. članak 5. mijenja se kako slijedi:

(a) stavak 2. zamjenjuje se sljedećim:

„2. Države članice mogu dozvoliti ribarskim plovilima koja plovo pod njihovom zastavom ribolov stokova za koje Uniji nije dodijeljena kvota u skladu s važećim ribolovnim mogućnostima (kvota „za ostale”), ako takva kvota postoji, a izvršni tajnik NAFO-a nije dostavio obavijest o zabrani ribolova.”;

(b) u stavku 3. točka (c) zamjenjuje se sljedećim:

„(c) obavješćuje Komisiju i EFCA-u o imenima plovila Unije koja namjeravaju obavljati ribolov u okviru kvote „za ostale” najmanje 48 sati prije svakog ulaska na regulatorno područje i nakon najmanje 48 sati odsutnosti iz regulatornog područja. Toj se obavijesti po mogućnosti prilaže procjena predviđenog ulova. Ako Komisija smatra da su ispunjeni relevantni uvjeti utvrđeni u mjerama očuvanja i provedbe, o tome obavješćuje izvršnog tajnika NAFO-a.”;

3. u članku 6. stavku 1. točke (d) i (e) zamjenjuju se sljedećim:

„(d) zabranjuje usmjereni ribolov crvenog bodečnjaka u zoni 3M u razdoblju od 24:00 sata prema UTC-u na dan na koji se procijeni da je ukupni prijavljeni ulov dosegnuo 50 % ukupnog dopuštenog ulova (TAC) crvenog bodečnjaka u zoni 3M, u skladu s obavijesti iz stavka 3., do 1. srpnja;

- (e) zabranjuje usmjereni ribolov crvenog bodečnjaka u zoni 3M u 24:00 sata prema UTC-u na dan na koji se procijeni da je ukupni prijavljeni ulov dosegnuo 100 % ukupnog dopuštenog ulova (TAC) crvenog bodečnjaka u zoni 3M, u skladu s obavijesti iz stavka 3.;”;

4. u članku 7. stavku 2. točke (a) i (b) zamjenjuju se sljedećim:

„(a) Uniji nije dodijeljena kvota za taj stok u toj zoni u skladu s važećim ribolovnim mogućnostima;

(b) na snazi je zabrana ribolova tog stoka (moratorij); ili”;

5. umeće se sljedeći članak:

*„Članak 9.a*

*Bakalar u zoni 3M*

1. Sljedeće mjere kontrole primjenjuju se na plovila s više od 1 250 kg ulova bakalara iz zone 3M na plovilu:

- (a) plovila iskrcavaju ili prekrcaju svoje ulove bakalara iz zone 3M samo u lukama određenima u skladu s člankom 39.;



- (b) najmanje 48 sati prije predviđenog vremena dolaska u luku, plovilo ili njegov predstavnik u njegovo ime obavješćuje nadležnu lučku upravu o predviđenom vremenu dolaska, procijenjenoj količini ulova bakalara iz zone 3M zadržane na plovilu te o zoni ili zonama bilo kojeg drugog ulova bakalara zadržanog na plovilu;
  - (c) svaka država članica obavlja inspekciju svakog iskrcaja ili prekracaja ulovâ bakalara iz zone 3M u svojim lukama i priprema izvješće o inspekciji u obliku propisanom u Prilogu IV.C mjerama očuvanja i provedbe iz točke 9. Priloga ovoj Uredbi te ga u roku od 12 radnih dana od datuma dovršetka inspekcije šalje izvršnom tajniku NAFO-a, pri čemu u korespondenciju uključuje Komisiju i EFCA-u. U tom se izvješću utvrđuju i navode pojedinosti o svim povredama ove Uredbe otkrivenima tijekom inspekcije u luci. U njemu se navode sve relevantne informacije koje su dostupne u vezi s povredama otkrivenima na moru tijekom tekućeg izlaska u ribolov ribarskog plovila podvrgnutog inspekciji.
- 2. Svaka država članica na temelju upravljanja rizikom obavlja inspekcije plovila s manje od 1 250 kg ulova bakalara iz zone 3M na plovilu.
  - 3. Komisija ili tijelo koje je ona ovlastila osigurava da se informacije iz stavka 1. točke (c) bez odgode dostave izvršnom tajniku NAFO-a radi objavljivanja na internetskim stranicama MCS-a.”;

6. članak 10. mijenja se kako slijedi:

(a) stavak 1. mijenja se kako slijedi:

i. točka (c) zamjenjuje se sljedećim:

„(c) svaka država članica šalje Komisiji imena svih luka koje je na taj način odredila, a Komisija ih prosljeđuje izvršnom tajniku NAFO-a. Sve naknadne izmjene popisa šalju se kao zamjena prethodnog popisa najkasnije 20 dana prije nego što izmjena počne proizvoditi učinke.”;

ii. točka (e) zamjenjuje se sljedećim:

„(e) svaka država članica obavlja inspekciju svakog iskrcaja grenlandskog halibuta u svojim lukama i priprema izvješće o inspekciji u obliku propisanom u Prilogu IV.C mjerama očuvanja i provedbe iz točke 9. Priloga ovoj Uredbi te ga u roku od 14 radnih dana od datuma dovršetka inspekcije šalje izvršnom tajniku NAFO-a, pri čemu u korespondenciju uključuje Komisiju i EFCA-u. U izvješću se utvrđuju i navode pojedinosti o svim povredama ove Uredbe otkrivenima tijekom inspekcije u luci. U njemu se navode sve relevantne informacije dostupne u vezi s povredama otkrivenima na moru tijekom tekućeg izlaska u ribolov ribarskog plovila podvrgnutog inspekciji.”;

(b) u stavku 2. točka (d) podtočka i. zamjenjuje se sljedećim:

„i. osim ako u roku od 72 sata od obavijesti koju je poslalo u skladu s točkom (a) ne primi nikakvu potvrdu; ili”;

7. u članku 12. dodaju se sljedeći stavci:

„9. Zabranjuje se obavljanje usmjerenog ribolova grenlandskog morskog psa (*Somniosus microcephalus*) na regulatornom području.

10. Ribarska plovila koja plove pod zastavom države članice poduzimaju sve razumne napore da smanje neželjene ulove i smrtnost, a žive grenlandske morske pse puste tako da im se što manje naudi.”;

8. članak 13. mijenja se kako slijedi:

(a) stavak 1. zamjenjuje se sljedećim:

„1. Za potrebe ovog članka veličina oka mrežnog tega mjeri se u skladu s Prilogom III.A mjerama očuvanja i provedbe iz točke 10. Priloga ovoj Uredbi.”;

(b) u stavku 2. točka (a) zamjenjuje se sljedećim:

„(a) 40 mm za kozice, uključujući sjevernu kozicu (PRA);”;

9. u članku 14. umeće se sljedeći stavak:

„3.a Ribarska plovila koja se kočaricama bave usmjerenim ribolovom bakalara u zoni 3M upotrebljavaju rešetku za sortiranje kako bi smanjile ulov manjih jedinki bakalara s najmanjim razmakom između prečki od 55 mm. Rešetka za sortiranje postavlja se u gornju bočnu plohu povlačne mreže koja se nalazi ispred vreće (sake).”;

10. članak 18. zamjenjuje se sljedećim:

„Članak 18.

*Područna ograničenja za pridnene ribolovne aktivnosti*

1. Do 31. prosinca 2021. nijedno plovilo ne smije obavljati pridnene ribolovne aktivnosti ni na jednom području koje je prikazano na slici 3. mjera očuvanja i provedbe iz točke 14. Priloga ovoj Uredbi i određeno povezivanjem koordinata navedenih u tablici 5. mjera očuvanja i provedbe iz točke 15. Priloga ovoj Uredbi prema brojčanom redoslijedu i naposljetku s koordinatom 1.
2. Do 31. prosinca 2021. nijedno plovilo ne smije obavljati pridnene ribolovne aktivnosti na području zone 3O koje je prikazano na slici 4. mjera očuvanja i provedbe iz točke 16. Priloga ovoj Uredbi i određeno povezivanjem koordinata navedenih u tablici 6. mjera očuvanja i provedbe iz točke 17. Priloga ovoj Uredbi prema brojčanom redoslijedu i naposljetku s koordinatom 1.

3. Do 31. prosinca 2021. nijedno plovilo ne smije obavljati pridnene ribolovne aktivnosti na područjima 1 – 13 koja su prikazana na slici 5. mjera očuvanja i provedbe iz točke 18. Priloga ovoj Uredbi i određena povezivanjem koordinata navedenih u tablici 7. mjera očuvanja i provedbe iz točke 19. Priloga ovoj Uredbi prema brojčanom redoslijedu i naposljetku s koordinatom 1.”;

11. članak 23. zamjenjuje se sljedećim:

*„Članak 23.*

*Ugovori o zakupu*

1. Za potrebe ovog članka „ugovorna stranka zakupodavac” odnosi se na ugovornu stranku koja raspolaže kvotom kako je naznačeno u Prilogu I.A i Prilogu I.B mjerama očuvanja i provedbe ili državu članicu koja raspolaže kvotom ribolovnih mogućnosti, dok se „ugovorna stranka koja je država zastave” odnosi na ugovornu stranku ili državu članicu u kojoj je zakupljeno plovilo registrirano.
2. Kvotu ribolovnih mogućnosti ugovorne stranke zakupodavca može u cijelosti ili djelomično izloviti zakupljeno plovilo s odobrenjem („zakupljeno plovilo”) koje plovi pod zastavom druge ugovorne stranke, pod sljedećim uvjetima:
  - (a) ugovorna stranka koja je država zastave dala je pisanu suglasnost na ugovor o zakupu;

- (b) ugovor o zakupu ograničen je na jedno ribarsko plovilo po ugovornoj stranci koja je država zastave u jednoj kalendarskoj godini;
  - (c) ribolovne operacije na temelju ugovora o zakupu kumulativno ne traju dulje od šest mjeseci u jednoj kalendarskoj godini; i
  - (d) za zakupljeno plovilo nije prethodno utvrđeno da je obavljalo ribolov NNN.
- 3. Sav ulov i usputni ulov ostvaren zakupljenim plovilom u skladu s ugovorom o zakupu pripisuje se ugovornoj stranci zakupodavcu.
  - 4. Dok zakupljeno plovilo obavlja ribolovne operacije na temelju ugovora o zakupu, ugovorna stranka koja je država zastave ne smije mu odobriti istodobni ribolov u okviru kvote te ugovorne stranke ili na temelju nekog drugog zakupa.
  - 5. Prekrcaj na moru ne smije se obavljati bez prethodnog odobrenja ugovorne stranke zakupodavca, koja osigurava da se prekrcaj obavlja pod nadzorom promatrača na plovilu.
  - 6. Ugovorna stranka koja je država zastave pismeno obavještuje izvršnog tajnika NAFO-a prije početka ugovora o zakupu o svojoj suglasnosti na taj ugovor, a zakupljenom plovilu dostavlja presliku obavijesti koju je izdao izvršni tajnik NAFO-a s detaljima o zakupu.

- 6.a Ako je zakupljeno plovilo ribarsko plovilo Unije, država članica zastave pismeno obavještuje Komisiju prije početka ugovora o zakupu. Ako Komisija smatra da su ispunjeni relevantni uvjeti utvrđeni u mjerama očuvanja i provedbe, o suglasnosti na ugovor o zakupu obavještuje izvršnog tajnika NAFO-a.
- 6.b Prije nego što ugovor o zakupu počne proizvoditi učinke, ugovorna stranka zakupodavac pisanim putem izvršnom tajniku NAFO-a i zakupljenom plovilu dostavlja sljedeće informacije, koje se u svakom trenutku moraju nalaziti na tom plovilu:
- (a) ime, registraciju u državi zastave, broj IMO i državu zastave plovila;
  - (b) prethodna imena i države zastave plovila ako postoje;
  - (c) ime, prezime i adresu vlasnika i subjekte plovila;
  - (d) primjerak ugovora o zakupu i svih odobrenja ili povlastica za ribolov koje je zakupljenom plovilu izdala ugovorna stranka zakupodavac; i
  - (e) kvotu dodijeljenu tom plovilu.

- 6.c Ako je Unija ugovorna stranka zakupodavac, država članica zakupodavac o informacijama iz stavka 6.b obavještuje Komisiju prije nego što ugovor o zakupu počne proizvoditi učinke. Ako Komisija smatra da su ispunjeni relevantni uvjeti utvrđeni u mjerama očuvanja i provedbe, te informacije prosljeđuje izvršnom tajniku NAFO-a.
7. Ako je zakupljeno ribarsko plovilo Unije, država članica zastave odmah obavještuje Komisiju nastupi li bilo koji od sljedećih događaja:
- (a) početak ribolovnih operacija na temelju ugovora o zakupu;
  - (b) suspenzija ribolovnih operacija na temelju ugovora o zakupu;
  - (c) nastavak suspendiranih ribolovnih operacija na temelju ugovora o zakupu;
  - (d) završetak ribolovnih operacija na temelju ugovora o zakupu.
8. Ugovorna stranka koja je država zastave odvojeno evidentira podatke o ulovu i usputnom ulovu ostvarenom ribolovnim operacijama u skladu sa svakim zakupom plovila koje plovi pod njezinom zastavom te o njima izvještuje Komisiju, koja obavijest prosljeđuje ugovornoj stranci zakupodavcu i izvršnom tajniku NAFO-a.”;



12. članak 25. mijenja se kako slijedi:

(a) u stavku 2. točka (a) zamjenjuje se sljedećim:

„(a) točno bilježi ulov iz svakog povlačenja/postavljanja po zonama;”;

(b) stavak 3. mijenja se kako slijedi:

i. točka (b) zamjenjuje se sljedećim:

„(b) bilježi proizvodnja svake vrste i vrste proizvoda po zonama;”;

ii. točka (d) zamjenjuje se sljedećim:

„(d) bilježi svaki unos u skladu s člankom 24.; i”;

iii. dodaje se sljedeća točka:

„(e) ako je do proizvodnje došlo na dan inspekcije, inspektoru na zahtjev daje na raspolaganje informacije povezane s prerađenim ulovom za taj dan.”;

(c) stavak 6. mijenja se kako slijedi:

i. u prvom podstavku točka (c) zamjenjuje se sljedećim:

„(c) izvješću o ulovu (CAT): količini zadržanog ulova i količini odbačenog ulova po vrstama za dan koji prethodi izvješću i to po zonama, uključujući slučajeve bez ostvarenog ulova, i to svakodnevno prije 12:00 sati prema UTC-u, osim ako su te informacije dostavljene u izvješću COX; ako nema zadržanog ni odbačenog ulova bilo koje vrste, o tome se izvješćuje koristeći se troslovnom oznakom MZZ (morska vrsta nije navedena) i oznakom „0” za količinu, kao što se može vidjeti u sljedećem primjeru: (//CA/MZZ 0//i//RJ/MZZ 0//)”;

ii. drugi podstavak zamjenjuje se sljedećim:

„O ulovu se izvješćuje na razini vrste s pomoću odgovarajuće troslovne oznake navedene u Prilogu I.C mjerama očuvanja i provedbe iz točke 11. Priloga ovoj Uredbi ili, ako vrsta nije navedena u Prilogu I.C mjerama očuvanja i provedbe, koristi se FAO-ov popis vrsta za potrebe statistike o ribarstvu ASFIS (Aquatic Sciences and Fisheries Information System List). Bilježi se i procijenjena masa ulovljenih morskih pasa za svako izvlačenje mreže.”;

(d) u stavku 9. dodaje se sljedeći podstavak:

„Prvi podstavak točka (a) ovog stavka ne primjenjuje se ako su svi ulovi prijavljeni u skladu sa stavkom 6.”;

13. članak 27. mijenja se kako slijedi:

(a) u stavku 5. dodaje se sljedeća točka:

„(g) elektroničkim putem, odmah po primitku, izvršnom tajniku NAFO-a šalje dnevno izvješće promatrača iz stavka 11. točke (e).”;

(b) stavak 7. zamjenjuje se sljedećim:

„7. Svaka država članica dostavlja:

(a) najkasnije 24 sata prije raspoređivanja promatrača na ribarsko plovilo, ime ribarskog plovila i njegov međunarodni radijski pozivni znak zajedno s imenom i identifikacijskim podacima dotičnog promatrača (ako je to primjenjivo);

- (b) u roku od 20 dana od dolaska plovila u luku, izvješće promatrača o izlasku u ribolov iz stavka 11.;
- (c) svake godine do 15. veljače za prethodnu kalendarsku godinu, izvješće o poštovanju obveza utvrđenih u ovom članku.”;

(c) stavak 15. zamjenjuje se sljedećim:

„15. Informacije koje su države članice dužne dostaviti u skladu sa stavkom 3. točkama (c) i (d), stavkom 5. točkom (a), stavkom 6. točkom (c) i stavkom 7. dostavljaju se EFCA-i, uz uključivanje Komisije u korespondenciju. EFCA osigurava da se te informacije bez odgode proslijede izvršnom tajniku NAFO-a, radi objave na internetskim stranicama MCS-a.”;

14. članak 28. mijenja se kako slijedi:

(a) stavak 2. zamjenjuje se sljedećim:

„2. Inspekcije i nadzor provode inspektori koje imenuju države članice, EFCA i Komisija. Države članice i Komisija EFCA-u obavješćuju o inspektorima u okviru Programa.”;

(b) stavak 7. zamjenjuje se sljedećim:

„7. Inspektori koji posjećuju istraživačko plovilo bilježe status plovila i ograničavaju inspekcijske postupke na one koji su potrebni za utvrđivanje obavlja li plovilo aktivnosti u skladu sa svojim planom istraživanja. Ako inspektori imaju opravdani razlog za sumnju da plovilo obavlja aktivnosti koje nisu u skladu s njegovim planom istraživanja, o tome se odmah obavješćuju Komisija i EFCA, a mjere očuvanja i provedbe primjenjuju se u potpunosti.”;

15. članak 30. mijenja se kako slijedi:

(a) stavak 2. točka (a) zamjenjuje se sljedećim:

„(a) šalje izvješće o nadzoru EFCA-i, koja ga bez odgode dostavlja izvršnom tajniku NAFO-a radi prosljeđivanja ugovornoj stranci koja je država zastave plovila;”;

(b) stavak 4. zamjenjuje se sljedećim:

„4. Svaka država članica šalje izvješće o istrazi EFCA-i, koja ga šalje izvršnom tajniku NAFO-a i Komisiji.”;

16. članak 33. mijenja se kako slijedi:

(a) stavak 2. točka (c) podtočka ii. zamjenjuje se sljedećim:

„ii. navode sažete prikaze i razlike između zabilježenog i procijenjenog ulova na plovilu u odgovarajuće odjeljke izvješća o inspekciji;”;

(b) u stavku 3. točka (a) zamjenjuje se sljedećim:

„(a) po mogućnosti u roku od 20 dana od inspekcije šalje EFCA-i izvješće o inspekciji na moru, a ona ga dostavlja izvršnom tajniku NAFO-a;”;

17. članak 34. mijenja se kako slijedi:

(a) u stavku 1. točka (g) zamjenjuje se sljedećim:

„(g) o povredi obavijeste promatrača, ako je na plovilu.”;

(b) stavak 2. mijenja se kako slijedi:

i. u prvom podstavku točka (a) zamjenjuje se sljedećim:

„(a) u roku od 24 sata od otkrivanja povrede pisanu obavijest o povredi koju su poslali njezini inspektori prosljeđuje Komisiji i EFCA-i, koja je zatim prosljeđuje nadležnom tijelu ugovorne stranke koja je država zastave ili države članice zastave, ako se razlikuje od države članice koja obavlja inspekciju, i izvršnom tajniku NAFO-a. Pisana obavijest sadržava informacije navedene u odjeljku o povredi u izvješću o inspekciji iz Priloga IV.B mjerama očuvanja i provedbe iz točke 41. Priloga ovoj Uredbi, u njoj se navode relevantne mjere i detaljan opis osnove za izdavanje obavijesti o povredi te dokazi u prilog toj obavijesti, a ako je moguće, prilažu joj se i slike svih alata, ulova ili drugih dokaza povezanih s povredom iz stavka 1. ovog članka;”;

ii. drugi podstavak zamjenjuje se sljedećim:

„EFCA izvješće o inspekciji dostavlja izvršnom tajniku NAFO-a.”;

18. članak 35. mijenja se kako slijedi:

(a) stavak 1. mijenja se kako slijedi:

i. točka (a) zamjenjuje se sljedećim:

„(a) ribolov u okviru kvote „za ostale” bez prethodnog obavješćivanja Komisije i EFCA-e protivno članku 5.;”;

ii. točka (e) zamjenjuje se sljedećim:

„(e) ribolov na području zabrane ribolova protivno članku 9. stavku 5. ili članku 18.;”;

iii. točka (g) zamjenjuje se sljedećim:

„(g) upotreba neodobrenih veličina oka mrežnog tega ili rešetki protivno članku 13. ili 14.;”;

iv. točka (k) zamjenjuje se sljedećim:

„(k) propuštanje slanja poruka povezanih s ulovom protivno članku 12. stavku 1. ili članku 25.”;



(b) stavak 5. zamjenjuje se sljedećim:

„5. Za potrebe stavaka 3. i 4. „pogrešno evidentiranje ulova” znači razlika od najmanje 10 tona ili 20 %, ovisno o tome što je veće, između količina prerađenog ulova na plovilu, prema vrstama ili ukupno, koje su procijenili inspektori i količina zabilježenih u očevidniku o proizvodnji, izračunanih kao postotak količina iz očevidnika o proizvodnji.”;

(c) stavak 6. zamjenjuje se sljedećim:

„6. Uz suglasnost države članice zastave i, ako se od nje razlikuje, ugovorne stranke koja je država luke, inspektori druge ugovorne stranke ili države članice mogu sudjelovati u cjelovitoj inspekciji i brojenju ulova.”;

19. članak 39. mijenja se kako slijedi:

(a) stavci 1., 2. i 3. zamjenjuju se sljedećim:

- „1. Država članica luke Komisiji dostavlja popis određenih luka u koje je dopušten ulazak ribarskih plovila radi iskrcaja, prekrcaja i/ili pružanja lučkih usluga i u najvećoj mogućoj mjeri osigurava da svaka određena luka ima dovoljne kapacitete za obavljanje inspekcija u skladu s ovim poglavljem. Komisija dostavlja popis određenih luka izvršnom tajniku NAFO-a. Sve naknadne izmjene popisa objavljuju se kao zamjena prethodnog popisa najkasnije petnaest dana prije nego što izmjena počne proizvoditi učinke.
2. Država članica luke utvrđuje minimalno razdoblje za prethodni zahtjev. Razdoblje za prethodni zahtjev iznosi tri radna dana prije procijenjenog vremena dolaska. Međutim, država članica luke može u dogovoru s Komisijom utvrditi drugo razdoblje za prethodni zahtjev uzimajući u obzir, među ostalim, vrstu proizvoda ulova ili udaljenost između ribolovnih područja i njezinih luka. Država članica luke dostavlja informacije o roku za podnošenje prethodnog zahtjeva Komisiji, koja o tome obavješćuje izvršnog tajnika NAFO-a.

3. Država članica luke određuje nadležno tijelo koje djeluje kao kontaktna točka za potrebe primanja zahtjeva u skladu s člankom 41., primanje potvrda u skladu s člankom 40. stavkom 2. i izdavanje odobrenja u skladu sa stavkom 6. ovog članka. Država članica luke dostavlja naziv nadležnog tijela i njegove kontaktne podatke Komisiji, koja o tome obavještuje izvršnog tajnika NAFO-a.”;

(b) stavci 8. i 9. zamjenjuju se sljedećim:

- „8. Država članica luke bez odgode obavještuje zapovjednika plovila o svojoj odluci o davanju ili odbijanju odobrenja za ulazak u luku ili ako je plovilo u luci, za iskrcaj, prekrcaj i drugu upotrebu luke. Ako se ulazak plovila odobri, država članica luke vraća zapovjedniku plovila primjerak obrasca prethodnog zahtjeva za nadzor države luke iz Priloga II.L mjerama očuvanja i provedbe iz točke 43. Priloga ovoj Uredbi s propisno ispunjenim dijelom C. Taj se primjerak šalje i izvršnom tajniku NAFO-a uz uključivanje Komisije i EFCA-e u korespondenciju. U slučaju odbijanja država članica luke obavještuje i ugovornu stranku NAFO-a zastave.

9. U slučaju poništenja prethodnog zahtjeva iz članka 41. stavka 2. država članica luke Komisiji šalje primjerak poništenog obrasca prethodnog zahtjeva za nadzor države luke izvršnom tajniku NAFO-a, uz uključivanje Komisije i EFCA-e u korespondenciju.”;

(c) stavak 17. zamjenjuje se sljedećim:

„17. Država članica luke bez odgode šalje primjerak svakog kontrolnog inspekcijskog izvješća o nadzoru države luke izvršnom tajniku NAFO-a, uz uključivanje Komisije i EFCA-e u korespondenciju.”;

20. članak 45. zamjenjuje se sljedećim:

„Članak 45.

*Zapažanje i inspekcije plovila neugovorne stranke na regulatornom području*

Svaka država članica ili, prema potrebi, EFCA, s inspekcijskom i/ili nadzornom službom na regulatornom području koja je odobrena u okviru programa zajedničke inspekcije i nadzora koja zapazi ili utvrdi da plovilo neugovorne stranke obavlja ribolovne aktivnosti na regulatornom području:

- (a) Komisiji odmah šalje informacije o tome upotrebom obrasca izvješća o nadzoru utvrđenog u Prilogu IV.A mjerama očuvanja i provedbe iz točke 38. Priloga ovoj Uredbi;

- (b) zapovjednika plovila nastoji obavijestiti o tome da se pretpostavlja da plovilo obavlja ribolov NNN i da će se o tome obavijestiti sve ugovorne stranke, relevantni RFMO-i i država zastave plovila;
- (c) ako je prikladno, od zapovjednika plovila zahtijeva da dopusti ukrcavanje na plovilo radi inspekcije; te
- (d) ako zapovjednik plovila pristane na inspekciju:
  - i. bez odgode šalje Komisiji nalaze inspektora upotrebom obrasca izvješća o inspekciji utvrđenog u Prilogu IV.B mjerama očuvanja i provedbe iz točke 41. Priloga ovoj Uredbi; te
  - ii. zapovjedniku plovila predaje primjerak izvješća o inspekciji.”;

21. u članku 50. stavku 2. dodaju se sljedeće točke:

- „(i) veličina oka mrežnog tega utvrđenih u članku 13. stavku 2.;
- (j) tehničkih specifikacija za rešetke za sortiranje i člankaste lance u ribolovu sjeverne kozice utvrđenih u članku 14. stavku 2., kao i tehničkih specifikacija rešetki za sortiranje ili dodataka utvrđenih u članku 14. stavku 3. ili stavku 3.a;
- (k) područnih ili vremenskih ograničenja za pridnene ribolovne aktivnosti utvrđenih u članku 18.”;

22. Prilog se mijenja kako slijedi:

(a) točka 44. zamjenjuje se sljedećim:

„44. Prilog IV.H mjerama očuvanja i provedbe o inspekcijama iz članka 39. stavka 11.;”;

(b) dodaje se sljedeća točka:

„45. Prilog II.H mjerama očuvanja i provedbe o postupku za odobravanje pristupa pojedincima u ugovornim strankama internetskim stranicama MCS-a.”.

### *Članak 2.*

Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu

*Za Europski parlament*

*Predsjednik*

*Za Vijeće*

*Predsjednik*